

榮譽博士代表
姚期智教授演辭

DISCURSO DO PROFESSOR DOUTOR
ANDREW CHI-CHIH YAO

REPRESENTANTE DOS DOUTORES *HONORIS CAUSA*

SPEECH BY PROFESSOR ANDREW CHI-CHIH YAO
REPRESENTATIVE OF THE DOCTORS *HONORIS CAUSA*

尊敬的澳門特別行政區行政長官、澳門大學校監崔世安博士，
尊敬的澳門特別行政區社會文化司司長張裕先生，
尊敬的校董會主席謝志偉博士，
尊敬的校董會榮譽學位及榮譽名銜委員會主席李沛霖先生，
尊敬的大學議庭和校董會成員，
尊敬的校長趙偉教授，
各位榮譽博士、各位嘉賓、各位老師、各位家長、各位同學，
女士們、先生們，

今天，我很榮幸能夠代表在座的榮譽博士向澳門大學致以最誠摯的謝意！

澳門融匯中西文明，文化底蘊深厚，不僅經濟蓬勃發展，科教人文也勢頭強勁。澳門有著發達的教育事業，一直以來，政府獨具眼光，重視大學發展。在未來知識經濟社會中，大學將擔當起舉足輕重的作用，與人文素質的提升相得益彰。

澳門大學便是澳門教育事業成功最好的例子。歷經三十餘載的發展，她不僅在教學、研究領域成績斐然，在社會服務方面更是取得了卓越成就。如今，澳門大學在趙偉校長的領導下，發揚校園文化、尊崇學術自由、聚集優秀人才，正朝著世界一流大學邁進。

今天，我有幸躋身成功者之列，和三位傑出人士榮膺澳門大學榮譽博士學位。阿登·李·貝蒙特教授是傑出的材料科學家，長期在業界、學術界及重要政府部門從事與科技相關的領導工作；星雲大師對宗教哲學及人文科學有著精深的造詣，是聞名海內外的一代宗師；蘇樹輝博士積極推動高層交流，熱心社會服務，處處流露對國家和社會的深切關愛；而我本人潛心學術研究，近年來投身中國的教育事業，立志有所建樹。

榮譽博士獲得者的多樣化背景讓我們感受到了澳門及澳門大學的良好願景和宏偉前途。我們將謹記此份榮耀，以期在科學技術、精神人文、社會貢獻及學術研究上更進一步，為澳門社會的進步出一份力，為澳門人文的提升盡一份心。在此，衷心祝福澳門大學建成具有區域特色、高水準的一流大學，祝福澳門的明天更美好！

謝謝各位！

Exmo. Senhor Chefe do Executivo da RAEM e Chanceler da Universidade de Macau, Doutor Chui Sai On,

Exmo. Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura da RAEM, Sr. Cheong U,

Exmo. Senhor Presidente do Conselho da Universidade, Doutor Tse Chi Wai,

Exmo. Senhor Presidente da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos do Conselho da Universidade, Sr. Lei Pui Lam,

Exmos. Senhores membros da Assembleia da Universidade e do Conselho da Universidade,

Exmo. Senhor Reitor, Professor Wei Zhao,

Exmos. Doutores Honoríficos, Convidados, Professores, Pais e Estudantes,

Senhoras e senhores,

É com grande honra que apresento, em representação dos doutores honoris causa que estão presentes, os nossos mais sinceros agradecimentos à Universidade de Macau.

O encontro de civilizações oriental e ocidental caracteriza a rica cultura de Macau, que conheceu recentemente não só um crescimento económico invejável mas também um grande desenvolvimento nas áreas científica, educacional e humana. O sector educacional de Macau está bem desenvolvido e o Governo local tem vindo a prestar grande atenção ao ensino superior. Como se sabe, a universidade terá um importante papel a desempenhar na futura economia baseada nos conhecimentos e na elevação da qualificação da população.

A Universidade de Macau é um bom exemplo que simboliza o grande sucesso da causa educacional de Macau. Após 30 anos de desenvolvimento, a UM alcançou notáveis resultados não só nas áreas do ensino e da investigação, como também no aspecto do serviço à sociedade. Hoje em dia, sob a liderança do reitor Wei Zhao, a Universidade de Macau tomou várias medidas no sentido de fomentar uma cultura singular do campus, pôr em prática o princípio de liberdade académica e atrair talentos de alto nível, dando assim sólidos passos rumo a uma universidade de excelência a nível mundial.

Sinto-me muito honrado por receber o grau de doutor honoris causa da Universidade de Macau juntamente com outras três personalidades eminentes. O Professor Doutor Arden Lee Bement, Jr. um prestigiado académico em ciências dos materiais, tem vindo a desempenhar as funções de liderança na indústria, na academia e no sector governamental. O Venerável Mestre Hsing Yun, um respeitoso mestre de renome internacional, possui uma profunda sabedoria sobre a filosofia religiosa e ciências humanas. O Doutor Ambrose So Shu Fai dedica-se aos intercâmbios culturais de alto nível e às causas sociais, tendo mostrando um profundo amor à pátria. E no meu caso, concentro-me na investigação científica e, nos últimos anos, também participo nas actividades educacionais da China com o desejo de dar o meu contributo nesta área.

A diversidade das experiências dos doutores honoris causa reflecte uma ambiciosa visão e um brilhante futuro de Macau e da Universidade de Macau. Profundamente agradecidos po esta honra,

envidaremos maiores esforços nos nossos trabalhos para alcançar novos patamares nas vertentes das ciências e tecnologias, da promoção cultural e dos valores morais e do avanço social, contribuindo assim para o progresso da sociedade de Macau e para a optimização do seu ambiente humanístico.

Por fim, gostaria de aproveitar esta oportunidade para expressar os melhores votos de sucesso à UM no desenvolvimento de uma universidade de ponta a nível mundial com características regionais. Desejo igualmente que Macau tenha um futuro ainda mais brilhante.

Muito obrigado!

Honourable Chief Executive of the Macao SAR and Chancellor of the University of Macau,
Dr. Chui Sai On,

Honourable Secretary for Social Affairs and Culture of the Macao SAR, Mr. Cheong U,

Honourable Chair of the University Council, Dr. Tse Chi Wai,

Honourable Chair of the Honorary Degrees and Titles Committee of the University Council,
Mr. Lei Pui Lam,

Honourable members of the University Assembly and the University Council,

Honourable Rector, Prof. Wei Zhao,

Distinguished guests, dear honorary doctoral recipients, teachers, parents and fellow
students,

Ladies and gentlemen,

I feel much honoured to have an opportunity here to express my gratitude to the University of
Macao on behalf of all the other honorary doctoral recipients.

Rich in culture, Macao represents a blend of Oriental and Western cultures. Besides its
flourishing economy, Macao is also doing well in the disciplines of science and humanities.
Macao government has had the foresight to attach great importance to the development of
higher education. In the years to come, university will play a major role enhancing the
population quality which in turn is crucial to Macao as it is emerging into a knowledge-based
economy.

The University of Macau best exemplifies Macao's achievements in education. With a history of
over thirty years, UM excels in teaching, research and community services. Under the leadership
of Prof. Wei Zhao, UM has evolved its own character and enjoys academic freedom. All this puts
the university in good stead for realizing its grand vision of becoming a first-class university.

It's really a great honour for me to be awarded the honorary doctoral degree with the other
three prominent figures from various fields. Professor Arden Lee Bement, Jr. is an outstanding
materials scientist, and has served many important leadership roles in the science and
technology industry, academia, and important government departments. The Most Venerable
Master Hsing Yun is revered both at home and abroad as a religious leader. He has a profound
knowledge in religious philosophy and humanities. As for Dr. Ambrose So Shu Fai, he has a
great passion in serving the community, and actively promotes high-level exchanges and
communication, showing a deep love for his community and the country. I, on the other hand,
devote myself to academic research, and have engaged in the cause of education of China in
recent years.

The diversity of the backgrounds of the honorary doctoral recipients reflects the vision and great
expectations of Macao and the University of Macau. The honour conferred upon us today will

motivate us to go further in pursuit of our studies and research of various disciplines, as well as in our contribution to the community. Once again, let's hope that the University of Macau will realize its vision of becoming a world-class university with distinctive regional features, and wish Macao a brighter future.

Thank you.